

OBSERVACIONES SOBRE EL METODO ESTRUCTURAL DE CLAUDE
LEVI-STRAUSS

Sylvia Nagy
UNIVERSIDAD DE LOYOLA
NUEVA ORLEANS, ESTADOS UNIDOS

1. EL TOTEMISMO EN GENERAL:

Al examinar el método de Lévi-Strauss nos apoyamos principalmente en las obras siguientes: Totémisme aujourd'hui, Pensée sauvage, y Mythologiques.

Para comprender el método estructural de análisis del mito, tenemos que repasar la formación de la teoría relacionada a la "lógica de lo concreto". Esa teoría aparece por primera vez en Totémisme en 1962, y luego en mayor dimensión en Pensée sauvage. En Totémisme, meramente 154 páginas, el autor trata de conciliar todas las disputas y desacuerdos sobre el totemismo en dos afirmaciones: 1. Las costumbres y creencias totémicas son sistemas metafóricos y simbólicos que sirven para codificar el sistema de organización de los grupos en cuestión. 2. Las metáforas totémicas no nacieron funcionalmente, quiere decir que no nacieron de acuerdo al papel desempeñado por cierto animal o planta en la vida de la tribu, sino que estas plantas o animales tienen ciertas características substanciales que, al compararlas entre sí sirven para simbolizar la relación entre los grupos totémicos.

Las creencias en cuanto al origen totémico, y los sistemas nominales, etc. son relaciones metafóricas durante el análisis no revelan tanto su etno-biología, (es decir que no representan las ideas de la tribu sobre la fauna y la flora - S.N.) mas bien revelan su "etno-lógica", cuando

se afirma que clan A se origina del oso y clan B del águila; lo único que sucede aquí es que en forma abreviada se comunica que la relación entre el clan A y clan B es análoga a la relación entre los dos animales (T.a. 43-44).

Los nombres totémicos "se basan en la observación de alguna similitud" (p. 109) pero "los que se parecen no son las similitudes sino las diferencias" (p. 111). Los de la tribu observan que ciertos tipos de animales se difieren entre sí, así como ciertos grupos sociales a su vez, y "la supuesta similitud entre las ideas totémicas existe en realidad en la diferencia entre estos dos sistemas" (p. 112). Aquí ocurre "la reintegración del contenido en la forma" (p. 123). Cuando dos clanes cohabitantes se nombran "halcón" y "coneja" (Lévi-Strauss toma el análisis de Radcliffe-Brown) las características substanciales opuestas de las dos aves hacen que éstas representen las relaciones lógicas abstractas: la contraposición en forma de una imagen metafórica. De modo que el contenido: las dos aves concretas, se convierte en los dos polos de una oposición lógica, o sea pierde su substancia.¹

El supuesto totemismo con la ayuda de una nomenclatura especial, formada de términos de flora y fauna (siendo éste su único rasgo diferencial)² expresa (hoy

¹ El secreto del pensamiento totémico-mítico (también: homólogo metafórico -más adelante) yace en el hecho que las relaciones lógicas abstractas son expresadas mediante imágenes metafóricas de cosas concretas, tomadas del mundo alrededor.

El análisis estructural reintegra el contenido en la forma, o sea demuestra la relación lógica en la metáfora. Queda claro que en la obra de Lévi-Strauss el modo de interpretación de este código específico se convirtió en el programa general de la "reintegración", en un sistema general de epistemología.

² Este "único rasgo diferencial" define toda la diferencia entre el pensamiento mítico y concreto. Se hace evidente el esfuerzo de L.S. para eliminar la diferencia entre los dos. Esto ha sido criticado por un discípulo de Henri Lefèbre: Emilio Rafael de Ipola (Le structuralisme ou l'histoire en exil. Etude critique de l'oeuvre de C.L.S. Desertación. Nanterre.) Sin embargo, de Ipola no tiene razón al sugerir que L.S. trata de eliminar estas diferencias por la ideología del esfuerzo colonialista de asimilación. En caso de L.S. no se trata de "la eliminación de todo tipo de diferencias

diríamos: mediante un código especial) interrelaciones y oposiciones. Desde este punto de vista, el totemismo no es más que la expresión específica de un problema general: alcanzar que la oposición no sea obstáculo, sino más bien ayuda a la integración.

2. ¿COMO SE FORMAN LAS METAFORAS?

"Una de las consecuencias del estructuralismo moderno debería ser el rescatar de su estado decreditado la psicología asociacionista, cuyo gran mérito ha sido delinear esa lógica elemental, el menor denominador común de todo proceso pensativo" (129-130).

Finalmente, se expresa el requisito muy importante del análisis estructural: en la materia totémica-mítica todas las fases son de igual importancia. "Es imposible separar la forma del contenido. La forma no está afuera sino adentro"³. El por qué de los nombres de animales se puede comprender únicamente al considerarlas como concretas. Cuál elemento tiene sentido y cuál no, no depende de nosotros, si un sólo elemento no tiene sentido, ninguno tiene (130).

En *Pensée sauvage* C.L.S. trata con detalle las diferentes características generales de la "lógica de lo contrario" (el pensamiento que expresa en metáforas las relaciones lógicas entre los objetos) y también las dificultades en cuanto a su análisis.

"Este tipo de lógica funciona con varios ejes. Las relaciones que suponen los términos se basan en la mayoría de los casos en la similitud, o en el límite común. Desde

interculturales" (p. 237) al contrario, L.S. siempre recalca que uno de los pecados de la civilización europea es la eliminación de las diferencias y las diversas culturas.

³ La forma es la presencia de los elementos mismos en el mito, o sea en el sistema nominal. La forma es la estructura lógica, la cual no arregla, sino produce las imágenes, y la gente se ve obligada a tomar precisamente estas imágenes.

este punto de vista no se difieren de otras taxonomías. Sin embargo, aparecen otros tipos de relaciones, que pueden ser perceptibles (rasgos físicos), o inteligibles (por ejemplo las funciones fabricativas). Probablemente el número, naturaleza y "cualidad" de éstas cambia de cultura en cultura, y posiblemente se pueda dividir las culturas en más ricos y más pobres según las características formales de los sistemas de referencia que usan para construir su estructura de clasificación (84-86).

La lógica preteórica de las sociedades llamadas primitivas se mueve por demanda de las distancias diferenciales, y la evidencia de estas distancias importa mucho más que su contenido.

El valor de los sistemas de clasificación y denominación totémicas viene precisamente de su carácter formal: códigos aptos para el transporte de mensajes transferibles a los términos de otros códigos, por otro lado sirven para expresar dentro de su propio sistema de mensajes recibidos por canales de otros códigos. Los etnólogos clásicos se equivocan al tratar de atar este sistema a un contenido definido, pues es un método capaz de asimilar cualquier contenido. El totemismo no es una institución autónoma, definible con sus propias características internas, sino es un sistema formal que corresponde a las modalidades aisladas arbitrariamente (por los investigadores europeos) cuya función es asegurar la convertibilidad ideológica de los diferentes niveles de la realidad social.

De modo que el animal, el "totem" o la especie de animales, nunca se debe considerar como existente biológicamente por su carácter dual o sea que es un organismo, y la emanación de una especie: término dentro de un sistema. El animal ofrece muchas posibilidades como instrumento abstracto para la detotalización de cualquier esfera, ya sea sincrónica, diacrónica, concreta o abstracta, de naturaleza o de cultura (P.s. 196).

3. ANALISIS DE MITO:

El primer tomo de Mythologiques "Le cru et le cuit" apareció en 1964, el segundo tomo: "Du miel aux cendres" en 1966, el tercer tomo: "L'origine de manières de table" en 1968, y el último tomo: "L'homme nu" en 1971. Sin contar los esquemas de menor importancia, se analizan 813 mitos en los cuatro tomos. Los primeros tres tomos se ocupan de mitos sudamericanos y el cuarto tomo de mitos norteamericanos indígenas.

Lévi-Strauss demuestra siete tesis en esta obra:

1. Los motivos de la narración mítica deben considerarse como sistemas de signos (así como los sistemas de las denominaciones totémicas) de manera que,
 - a) su significado no debe buscarse en sí, sino en su relación al resto de los signos.
 - b) lo que se revela de esta manera no es la semántica sino la sintaxis (la "gramática") de los mitos.
 - c) todas las fases son signos: en los mitos no hay detalles superfluos, "casualidades" (las "casualidades" causadas por la mala memoria, o fantasía individual de los narradores se igualan estadísticamente, las variantes producidas siempre adquieren sentido en un nivel lógico más profundo).
2. Los mitos de una cultura forman un sistema, o sea:
 - a) nunca se puede comprender un mito separado, sino solamente junto a todos sus variantes posibles, dentro del contexto mitológico de la cultura.

- b) los mitos tienen ciertos temas constantes (o al menos preferidos) (como son el fuego casero, el cambio de las estaciones, las normas del comportamiento correcto, la diferencia entre humano y animal en la mitología americana).
 - c) tiene algunos códigos constantes (por ejemplo la problemática del incesto, el código astronómico, la problemática del fuego, agua y espacio, las especies de animales en la mitología americana).
 - d) los mitos dentro de un círculo de temas se transforman: los mitos que se construyen de elementos de código modificados, mas dejan intactos las distancias diferenciales y las relaciones lógicas, siempre cuentan lo mismo.
3. La narración mítica en realidad (o sea separándolo de su función sociológica directa) no es narración, evocación, o manifestación cültica sino una operación lógica, cuyos elementos y estructura entera sirven para fijar relaciones lógicas mediante sus protagonistas, imágenes y situaciones. Dentro de un mito las diferentes oposiciones lógicas se transforman de manera que, por ejemplo las relaciones "arriba-abajo", "adentro-afuera", "seco-húmedo", "hambriento-satisfecho" o "voluptuoso-virginal" se convierten en analogías de lógica y de imagen, y siguen reproduciendo el uno al otro.

4. El mito como narración tiene una estructura especial:
 - a) generalmente cada uno de los detalles -ya sea sincrónica o diacrónica- cuenta lo mismo, con otros protagonistas y en otras situaciones.
 - b) el mito puede alargarse o abreviarse, y según la preferencia se le pueden añadir o quitar episodios;
 - c) la narración tiene una armadura especial, que tiene relación particular con el código y el mensaje.
5. Es probable que una cultura tenga un código general, que sirve de derivado de cada mito, y que aparece de manera específica. Sería la tarea del análisis del mito descubrir este código. (La realización de esta tarea tiene muchos obstáculos).
6. En la creación de mitos las reglas funcionales de los códigos prevalecen inconscientemente, como en el caso de la formación de lenguas.

"No es objetivo del análisis del mito -dice L.S. en la introducción del primer tomo- ni puede ser su objetivo demostrar como piensa la gente... sino lo único se demuestra cómo se piensan los mitos en la gente, sin que ellos lo sepan" (Mythologiques, I., 20). "Separados, cada uno de los mitos se le emplea un esquema restringida que se puede explorar paulatinamente, mediante las relaciones de inteligibilidad entre varios mitos" (21).

7. El contexto etnológico -las circunstancias naturales y la experiencia de producción- son partes orgánicas del mito, y sin tomarlas en cuenta es imposible comprender la estructura del mito.

El pensamiento mítico tiene dos características básicas que se completan y a la vez son contrarias. ("Busca tu complementario que suele ser tu contrario" -Machado). La sintaxis mítica nunca es totalmente libre en el sentido de que fuera limitado solamente por sus reglas. Está expuesta también a las condiciones de la infraestructura geográfica y técnica. Considerando todas las operaciones posibles desde el punto de vista meramente formal, algunas están totalmente excluidas, y estos agujeros dan por resultado un delineamiento negativo de los contornos de una estructura dentro de otra, la cual necesita integrarse en la anterior para revelar el sistema real de las operaciones.

Para concluir sugerimos, que el sistema a que L.S. se refiere existe y no existe. Existe, en cuanto la "lógica de lo concreto" ya que es lógica y, al mismo tiempo no la es. La carencia básica de los análisis de mito de L.S. se encuentra en el hecho que mientras caracteriza con exactitud la "lógica de lo concreto", no demuestra sus características prevalentes en la construcción de mitos. (Las contradicciones e incoherencia teórica del análisis basado en la "lógica de lo concreto.) Por esta razón, a veces es realmente difícil saber en qué instante es el etnólogo (el que hace el análisis) el que induce las oposiciones y concordancias, las relaciones de diferente

cualidad, y cuándo provienen éstas evidentemente del mismo material mítico.⁴

BIBLIOGRAFIA

- Agh, A., "Lévi-Strauss strukturalista antropológiája" Valóság 1967. #11. p. 78-87.
- Auzias, J.M., Clefs pour le structuralisme Seghers, Paris, 1967.
- Barthes, R., "A strukturalista aktivitás" Helikon. Világirodalmi figyelő 1968 1. p. 101-105.
- Barthes, R., Système de la mode Ed. du Seuil, Paris, 1967.
- Boon, J. A. From Symbolism to Structuralism Blackwell, Oxford 1972.

⁴ Philippe Richard, un investigador del Centro de Computación de la "Maison des Sciences de l'Homme" realizó (independientemente de L.S.) la idea del etnólogo que él había propuesto en 1955, que para hacerlo más exacto el análisis del mito habría que computarizar todos los datos de un mito-corpus (Antología estructural, 1967, 252). Richard metió todos los datos a una computadora que el tomo Lo crudo y lo cocido contiene sobre los mitos y obtuvo un resultado sumamente interesante sobre los sistemas de las oposiciones, correspondencias e inversiones. En su artículo corto (Richard, Ph. "Analyse des Mythologiques de C. Lévi-Strauss" Anthropologie et calcul Unios Générale d'Editions, Paris: 1971. 299-358) solamente habla de los resultados más importantes. El experimento a su vez abrió paso hacia la solución del problema: si la computadora comparara paso a paso el material sistematizado por la máquina con los "pasos" del análisis humano se darían resultados teóricos de las concordancias y oposiciones. Además, el "éxito" de la elaboración mecánica -independientemente de la correctitud del análisis de Lévi-Strauss- decidió la cuestión del sistema de las oposiciones dualistas que realmente existen en los mitos. Se demostró que esta lógica verdaderamente existe, no fue invención de C.L.S. Pues si esa lógica no existiese, o solamente en algunos casos, es decir, si el material mítico no pudiera organizarse dentro de un sistema dualista, entonces al preparar el programa, la mayoría de la información habría desaparecido. Y no fue así.

- Courtés, J., "Lévi-Strauss et les contraintes de la pensée mythique" Une lecture sémiotique des Mythologiques Paris, 1973.
- Foucault, M., Les mots et les choses. Une archéologie des sciences humaines Gallimard, Paris 1966.
- Gaboriau, M. "Antropologie structurale et histoire" Esprit, 1963. #11. p. 579-595.
- Hankiss, E. Strukturalizmus Vol. 1-2. Európa, Budapest 1971.
- Ipola, Emilio R. de, Le structuralisme ou l'histoire en exil Etude critique de l'oeuvre de Claude Lévi-Strauss. (Disertación doctoral, Nanterre. Manuscrito.)
- Kelemen, J. "Strukturalizmus kontra antropológia" Magyar Filozófiai Szemle #3, 1963.
- Leach, E., Lévi-Strauss Colins, Fontana 1970.
- Lévi-Strauss, Claude. Race et histoire UNESCO, Paris, 1953.
- Lévi-Strauss, C. Tristes tropiques Plon, Paris, 1955.
- Lévi-Strauss, C. Le totémisme aujourd'hui PUF, 1965. (2da. ed.).
- Lévi-Strauss, C. La pensée sauvage Plon, Paris, 1964.
- Lévi-Strauss, C. Mythologiques. Le cru et le cuit. Plon, Paris, 1964.
- Lévi-Strauss, C. Mythologiques. Du miel aux cendres. Plon, Paris, 1966.

- Lévi-Strauss, C. Mythologiques. L'origine des manières de table. Plon, Paris, 1968.
- Lévi-Strauss, C. Mythologiques. L'homme nu. Plon, Paris, 1971.
- Makarius, R. et al. "Des jaguars et des hommes" L'homme et la société #7. 1968. p. 215-235.
- Morris, Ch. Signs, Language and Behavior New York, 1950.
- Oppenheim, A. N. Communications. Methuen, London, 1968.
- Propp, V. J. Morfologia della fabia Con un intervento di C. Lévi-Strauss e una replica dell'autore. Einaudi, Torino, 1966.
- Sauvy, A. Mythologie de notre temps. Payot, Paris, 1966.
- Smith, A. G. (editor) "Communication and Culture" Readings in the Code of Human Interpretation Holt, Reinardt and Winston, New York, 1966.
- White, L. A., The Science of Culture. A Study of Man and Civilization. Grove Press, Inc. New York, 1949.
- Zsilka, J. Nyelvi rendszer és valóság. Akadémiaia Kiadó. Budapest, 1971.

